

ATELIER ISAC

CONSTRUCTION BOIS
RÉNOVATION.ITE

Z.I. de la Sangle
44390 NORT SUR ERDRE
02 40 57 91 48

Créastyl Coiffure
Moules - Finesse
02 40 72 46 72
Coloriste végétal
Fini de Noël Color. 100% LES TONQUES

CABINET BLOUIN IMMOBILIER
BOUTE SERRIERE GRANDS IMMOBILIER

ESTIMATIONS - VENTES - LOCATIONS - GEREANCE

10 rue de la Chapelle
44390 Nort-sur-Erdre
02 40 57 91 48
cblouin-immo.com



REJOINDRE UNE BANQUE DIFFÉRENTE, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel Nort-Safré-Joué
6 rue du Général Leclerc, Nort-sur-Erdre
Tél : 02 51 88 67 49 - Mail : 3608800@creditmutuel.fr

Crédit Mutuel

Cinéma associatif **le Gen'ERIC**
CINÉMA CLASSÉ ART & ESSAI
Rue de l'Oséon - 44 810 HÉRIC

16^e Festival Polyglotte

Paris & Jardins
L'Atelier de la Rocher
Paysage - Jardin d'été

Dese
OFFICINE D'ACCUMULATEURS

9 RUE DES MAISONNIERS - 44390 NORT SUR ERDRE
02 40 14 83 53 - deseoffice@gmail.com

Comptoir des Sacs
Votre maroquinerie...

4, rue Arthour Bérand
44390 Nort-sur-Erdre | Tél. 02 40 72 44 95

www.bulle-de-bienetre.com

Bulle de Bien-être
INSTITUT DE BEAUTÉ

PETIT-MARS | Tél. 02 28 24 98 51



NORT PLAISANCE

VENTE - ENTRETIEN - RÉPARATION

4 PL. DU BASSIN - 44390 NORT/ERDRE
02 40 29 52 22 - www.nortplaisance.fr

B Boulangerie Pâtisserie de CASSON
2 rue des Myosotis
Tél. 02 40 29 38 52

BIGARIELLE
La Baguette

Puceul 02 40 51 36 01

CHEZ TONTON

Café Tabac Presse Joux Loto

Boulangerie - Pâtisserie
L'Epi de l'Erdre
10 rue du Maquis de Safré
44390 NORT-SUR-ERDRE
Tél. 02 40 72 23 50

Paradiso CINÉMA
Nort sur Erdre

Pour devenir
PARTENAIRE du FESTIVAL 2020
Contactez-nous !

MULTI FACES

CLOISONS SECHES - ISOLATION - PLAFONDS SUSPENDUS

29 rue Durance 44100 NANTES - 06.77.77.62.58
ste.multifaces@orange.fr

PEUGEOT

ABS AUTOMOBILES
AGENT PEUGEOT

ZAC de la Pancarte
44590 Nort sur Erdre - France
Tél. 02 40 29 58 00
Fax 02 40 72 11 54
absautomobiles@wanadoo.fr
www.peugeot.com

CALIPAGE
Tout pour être heureux

Mobilier - Peintures extérieures et de bureaux

50 rue du Commerce - 44390 Nort-sur-Erdre
Tél. 02 40 12 12 00 - Fax 02 40 12 12 01
www.erie-calipage.com - contact@erie-bits.com

DOMAINE DE PORT-JEAN
Cyrille BECAVIN
Vigneron

44470 Carquefou
Tél. 06 62 43 64 64

email : becavin.cyrille@neuf.fr
www.domaine-de-port-jean.com

SUR LE TERRAIN, ET À VOS CÔTÉS, C'EST LÀ QUE NOUS ASSURONS LA VRAIE VIE !

VOTRE AGENCE
18 rue du G^e Leclerc - 44390 NORT-SUR-ERDRE
Tél. 02 40 72 11 38

Groupama

O2 Primeurs

Primeurs et produits du terroir
Ouvert du mardi au dimanche
12 rue de la paix 44390 Nort sur Erdre
Tel : 0983218047

Freeway
AUTO-ÉCOLE

1 rue des Myosotis
44390 Casson
casson@autoecolefreeway.fr
02 40 93 97 43

Charcuterie Cossard

8, Place de l'Église - 44390 Puceul - TEL 02 40 51 37 74

MCIS
Menuiserie - Charpente - Isolations - Serrurerie

ZA Beaujeu
44390 SAFFRÉ
Tél. 02 40 29 57 38
safrinco@orange.fr

Le Gîte de MAZOUILLERES
MAZOUILLERES

02 40 77 48 63 - info@gue44.fr

ART & COIFFURE
Fanny Bouché

23 rue du Général Leclerc
44390 NORT SUR ERDRE
02 40 29 57 85

Gîte de la Bretonnière 44390 Casson

06 98 89 37 50

BAGLIONE GRANULATS

MON COIFFEUR - EXCLUSIF -

NORT SUR ERDRE
2 rue du Général Leclerc
Tél : 02.40.72.18.95

du 8 au 23 mars Communes Erdre et Gesvres

Films en V.O. sous-titrés
Anglais, Espagnol, Italien

Concert, Animations



Association Intercommunale Polyglotte
Centre de Formation
2bis, place du Champ de Foire
44390 Nort-sur-Erdre
02 40 72 12 71
www.centre-polyglotte.eu

Soirée d'Ouverture

Les Chants de Coton



Depuis plus de 20 ans, le Chœur nantais **les Chants de Coton**, nous transporte dans la puissance du gospel et du negro Spiritual, exprimant

la ferveur du peuple noir américain, les émotions, les espoirs et les souffrances vécus au cours de leur histoire. Le Chœur sait nous faire vibrer de cette énergie unique des chants tels que : *Oh! Freedom, Go down Moses, Happy Day...* Les classiques nous transportent vers la ferveur d'instant de pure communion au son de *Amazing Grace, Perfect Peace*. Dans une convivialité communicative, ils offrent une unité musicale puissante, précise, pleine de nuances et d'émotions.

Animations

Atelier

La projection du film *Le Garçon et le Monde* (dimanche 10 mars à 10h au cinéma Paradiso) sera suivie d'un atelier de fabrication d'instruments de musique à partir d'objets de récupération. Cet atelier, destiné aux enfants à partir de 7 ans, sera proposé et géré par une association de Nort-sur-Erdre *Entre Parent'Aise*.

Karaoké

Let's sing along !... Le film *Mamma Mia* sera projeté au cinéma le Gén'éric en **version karaoké**. Une soirée inédite, une ambiance festive à ne pas manquer !



soirée karaoké

Les Films en VO

O Menino e o Mundo Le Garçon et le Monde

Film brésilien d'Alé Abreu 1h20



À la recherche de son père, un garçon quitte son village et découvre un monde fantastique dominé par des animaux-machines et des êtres étranges. Un voyage lyrique et onirique illustrant avec brio les problèmes du monde moderne.

Whiplash

Film de Damien Chazelle 2014 1h47

A promising young drummer enrolls at a cut-throat music conservatory where his dreams of greatness are mentored by an instructor who will stop at nothing to realize a student's potential.



Andrew, 19 ans, rêve de devenir l'un des meilleurs batteurs de jazz de sa génération. Mais la concurrence est rude. Il a pour objectif d'intégrer le fleuron des orchestres sous la houlette d'un professeur féroce et intraitable.

La Musica del Silenzio

Film de Michael Radford 1h55

Amos Bardi (alter ego di Andrea Bocelli) nasce con il dono di una voce che, già da bambino, si rivela molto particolare e degna di nota. Nello stesso tempo, però, soffre di una malattia che lo porterà progressivamente alla cecità. Grazie al sostegno di amici, familiari e del maestro di canto la sua carriera conoscerà il successo internazionale



Amos Bardi a reçu un don à la naissance – une voix divine qui lui permet de chanter à merveille – mais il a aussi de graves problèmes de vue qui le rendent presque aveugle. Le mauvais sort semble alors s'acharner sur lui, mais Amos ne renonce jamais

Les Films en VO

Mamma Mia

Film de Phyllida Lloyd 1h50



On the Greek island of Kalokairi, 20-year-old bride-to-be Sophie Sheridan has secretly invited three men to her wedding without telling her mother, Donna. They are the men that her mother's diary reveals could have been her father. She dreams of being given away by her father at her wedding, and believes that after she spends time with them she will know which is her father.

C'est en 1999, sur la ravissante île grecque de Kalokairi que l'aventure romantique commence, dans un hôtel méditerranéen isolé, tenu par Donna, sa fille Sophie et le fiancé de Sophie, Sky. Juste à temps pour son mariage prochain, Sophie poste nerveusement trois invitations destinées à trois hommes bien différents dont elle pense que l'un d'eux est son père.

Benda Bilili

Film franco-congolais 1h25
de Renaud Barret et Florent de la Tullaye



Ricky avait un rêve : faire de Staff Benda Bilili le meilleur orchestre du Congo. Roger, enfant des rues, désirait plus que tout rejoindre ces stars du ghetto kinois qui écumant la ville sur des fauteuils roulants customisés façon Mad Max. Mais avant tout il faut survivre, déjouer les pièges de la rue de Kinshasa, chanter et danser pour s'évader. Pendant cinq ans, des premières chansons à leur triomphe dans les festivals du monde entier, *Benda Bilili* nous raconte ce rêve devenu réalité.

Des projections spéciales du film *Bohemian Rhapsody* sont organisées pour les scolaires au Cinéma Paradiso.



Les Films en VO

Chico et Rita

2011 1h34

Film de Fernando Trueba et Javier Mariscal



Todo comienza en Cuba en 1948. Chico es un joven pianista de jazz, que vive en La Habana, apasionado por el bebop emergente en Estados Unidos. Una noche él y su amigo conocen a la encantadora Rita, que es cantante y se gana la vida actuando en clubes y bailes. Chico se enamora inmediatamente de Rita.

Cuba, 1948. Chico, jeune pianiste talentueux, écoute les derniers airs de jazz venus d'Amérique, en rêvant de s'y faire un nom. De son côté, la belle et sauvage Rita essaie de gagner sa vie en chantant dans les clubs et les bals populaires...

Sing Street

Film de John Carney 2016 1h46

A boy growing up in Dublin during the 1980s escapes his strained family life by starting a band to impress the mysterious girl he likes.



Un jeune dublinois, décide de monter un groupe et de se lancer dans la musique, univers dans lequel il ne connaît rien. Afin de conquérir la mystérieuse Raphina, la plus jolie fille du quartier, il lui propose de jouer dans son futur clip.

Nous remercions...

- tous ceux qui croient en ce festival pour leur mobilisation et leur soutien
- les annonceurs pour leur soutien financier
- les partenaires (communes, cinémas) et les intervenants pour leur participation
- les enseignants des établissements nortais pour la mise en place des séances scolaires
- Marie-Thé pour la réalisation de l'affiche
- les techniciens et les bénévoles qui ont rendu possible cette 16ème édition

Programme du Festival 2019

Vendredi 8 mars 20h30 NORT-sur-ERDRE
Espace Culturel Cap Nort
Adulte : 9 € Enfant (< 14 ans) : 4 €

Soirée d'ouverture

Présentation des films sélectionnés

Concert Gospel : **Les Chants de Coton**

Bar et dégustations de spécialités culinaires

Dimanche 10 mars 10 h
NORT Le Paradiso

Spécial enfants

Le Garçon et le Monde
O Menino e o Mundo film brésilien
+ atelier de fabrication d'instruments de musique

Mercredi 13 mars 20h30 NORT Le Paradiso

Whiplash film en anglais VOstf

Jeudi 14 mars 20h30 HERIC Le Gén'éric

La Musica del Silenzio film en italien VOstf

Vendredi 15 mars 20h30 HERIC Le Gén'éric

Mamma Mia film en anglais

soirée karaoké

Mercredi 20 mars 20h30 NORT Le Paradiso

Benda Bilili film franco-congolais

Vendredi 22 mars 20h30 NORT Le Paradiso

Chico et Rita film en espagnol VOstf

Samedi 23 mars 20h30 HERIC Le Gén'éric

Sing Street film en anglais VOstf

new

Pass Festival

valable dans les 2 cinémas

4 places : 16 € 6 places : 22 €

disponible en prévente à Polyglotte
ou lors de la soirée d'ouverture